

HYUNDAI



H-CCR8099



**USB/SD/MMC
MEDIA PLAYER**

USB/SD/MMC-МЕДИАПЛЕЕР

Instruction manual

Руководство по эксплуатации

HYUNDAI

Contents

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

| | | | |
|--------------------------------------|----|--------------------------------------|----|
| Table of contents | 2 | Manual tuning/Automatic tuning ... | 12 |
| Before you start | 3 | Storing and recalling stations | 12 |
| Utilization of the product | 3 | Mono/Stereo reception | 12 |
| Important safeguards | 3 | RDS function | 12 |
| Installation/Connection | 4 | AF (Alternative Frequency) | 12 |
| Installation | 4 | TA (Traffic Announcement) | 13 |
| General notes | 4 | PTY (Program type) | 13 |
| 1. DIN front-mount (Method A) | 4 | Other parameter setting | 13 |
| Trim frame installation | 4 | USB/SD/MMC operations | 14 |
| 2. DIN rear-mount (Method B) | 4 | Connecting a USB/memory card .. | 14 |
| Dismantling the unit | 5 | Playback | 14 |
| Detachable control panel | 5 | Track select | 14 |
| Connection | 6 | Folder select | 14 |
| Connection diagram | 6 | Fast forward/rewind | 14 |
| Using the ISO Connector | 6 | Pause | 15 |
| Operation | 8 | Intro playback | 15 |
| Control elements | 8 | Repeat | 15 |
| Front panel | 8 | Random | 15 |
| Inner panel | 8 | ID3-tags | 15 |
| Remote controller | 9 | General information | 16 |
| Changing the battery | 9 | Troubleshooting guide | 16 |
| LCD layout | 10 | Cleaning the unit body | 16 |
| General operations | 10 | Accessories | 16 |
| Turning on/off | 10 | Specification | 17 |
| Mode selection | 10 | | |
| Volume control | 11 | | |
| Mute function | 11 | | |
| Loudness | 11 | | |
| Audio parameter setting | 11 | | |
| Preset EQ modes | 11 | | |
| Beep function | 11 | | |
| Clock | 11 | | |
| AUX in jack | 11 | | |
| Radio operations | 12 | | |
| Band select | 12 | | |

Utilization of the product

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important safeguards

- Read carefully through this manual to familiarize yourself with this high-quality sound system.

- The beginning of operation is the moment of the unit installation. Before use the device in winter it is recommended to heat up the passenger compartment during 20 seconds or to the operation temperature.

- Use the unit with the temperature that goes beyond the operation temperature greatly decreases the operation resource of the screen and other components of device and can result an outage.

- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.

- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating. Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.

- Make sure that pins or other foreign objects do not get inside the unit; they may cause malfunctions,

or create safety hazards such as electrical shock.

- Do not use the unit in places where it can be exposed to water, moisture and dust.

- Do not open covers and do not repair yourself. Consult the dealer or an experienced technician for help.

- Make sure you disconnect the power supply and aerial if you will not be using the system for a long period or during a thunderstorm.

- Make sure you disconnect the power supply if the system appears to be working incorrectly, is making an unusual sound, has a strange smell, has smoke emitting from it or liquids have got inside it. Have a qualified technician check the system.

- The unit is designed for negative terminal of the battery, which is connected to the vehicle metal. Please confirm it before installation.

- Do not allow the speaker wires to be shorted together when the unit is switched on. Otherwise it may overload or burn out the power amplifier.

Installation/Connection

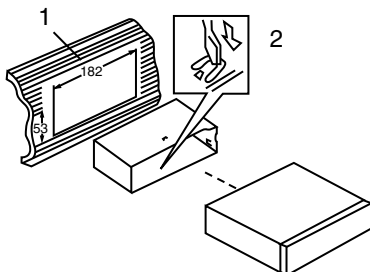
Installation

General notes

- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.
- Before finally installing the unit, connect the wiring and make sure that the unit works properly.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or from hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

DIN front-mount (Method A)

1. Install the sleeve into the dashboard; ensure it is installed with the correct side and there are no obstacles (wires, dashboard elements, etc) for the unit installation.
2. After installing the sleeve into the dashboard, bend tabs fitting to the size of the dashboard to fix the sleeve in place.
3. Make the necessary wire connections. Ensure the connections are correct.
4. Install the unit into the sleeve until the side locks are fixed.



1. Dashboard
2. Sleeve tab to bend

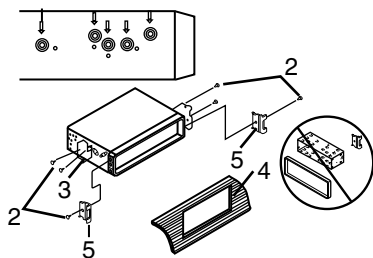
Trim frame installation


To install the trim frame, press it to the unit body and push it to fix it in place. This should be done before installing the front panel; otherwise you are not able to install the trim frame.

DIN rear-mount (Method B)

For this method, use the screw holes in the lateral sides of the unit. Fix the unit with the help of the factory radio mounting brackets.

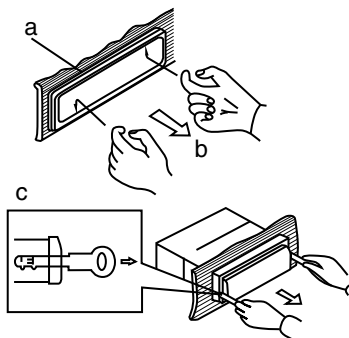
1. Select a position in which the screw holes of the brackets (3) are aligned with the screw holes in the unit body, and screw in two screws (2) in each side.
2. Screw.
3. Factory radio mounting brackets.
4. Vehicle dashboard.
5. Lock (remove this part).



 The outer trim frame and mounting sleeve are not used for method of installation.

Dismantling the unit

- a – Trim frame
- b – Frame uninstall direction
- c – Release key insertion



1. Switch off the unit and detach the front panel.

2. Insert your fingers into the groove in the front side of the trim frame (apply some effort to detach the frame). Pull the frame to detach it.


3. Insert the supplied release keys into the both sides of the unit body to click, as shown in the picture. To


extract the unit from the dashboard, pull the release keys or the unit body to pull it out.

Detachable control panel

Install the fastening hole on the right side of the front panel on the right fastening of the unit. Then insert the left fastening on the panel into the fixing hole on the left part of the unit. Press on the upper right part of the panel until a click. Ensure that the panel is properly fixed, otherwise error symbols may be displayed and some buttons may not function.

To detach the front panel, press OPEN button, then distract the left side of the panel from the fastening of the unit.

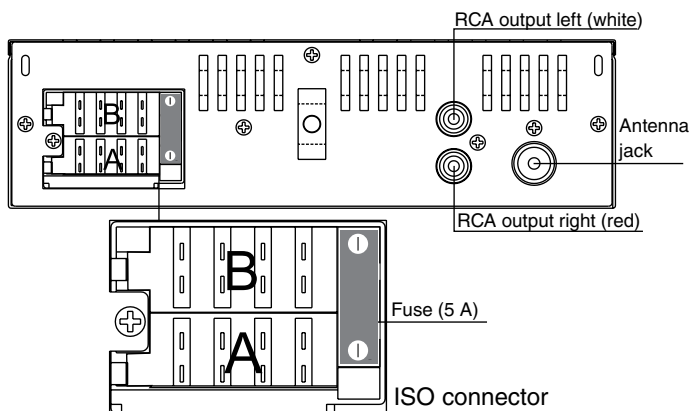
 The control panel can easily be damaged by shocks. After removing it, place it in a protective case and be careful not to drop it or subject it to strong shocks. The rear connector that connects the main unit and the control panel is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, pens, screwdrivers, etc.

 If the control panel is dirty, wipe off the dirt with soft, dry cloth only. And use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean the socket on the back of the control panel.

Installation/Connection

Connection

Connection diagram



Using the ISO Connector

1. If your car is equipped with the ISO connector, then connect the ISO connectors as illustrated.


2. For connections without the ISO connectors, check the wiring in the vehicle carefully before connecting, incorrect connection may cause serious damage to this unit.

Cut the connector, connect the colored leads of the power cord to the car battery as shown in the color code table below for speaker and power cable connections.



Installation/Connection

| Location | Function | |
|----------|----------------------|------------------------------|
| | Connector A | Connector B |
| 1 | - | Rear right (+) - Blue |
| 2 | - | Rear right (-) - Blue/White |
| 3 | - | Front right (+) - Grey |
| 4 | Battery +12V/Yellow | Front right (-) - Grey/White |
| 5 | Power antenna/Orange | Front left (+) - Green |
| 6 | - | Front left (-) - Green/White |
| 7 | Ignition/Red | Rear left (+) - Brown |
| 8 | Ground/Black | Rear left (-) - Brown/White |

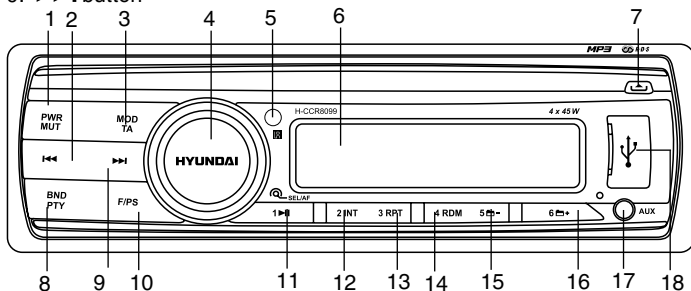
 Power antenna wire is intended for power supply of the antenna and for remote control of an additional amplifier.

Operation

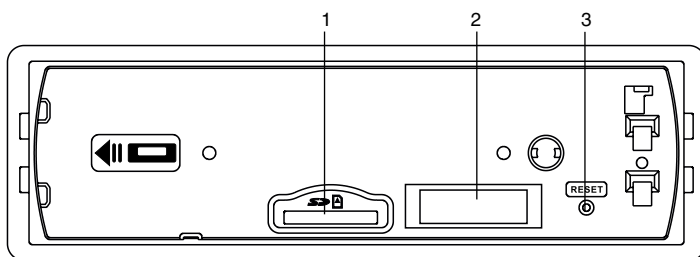
Control elements

Front panel


1. PWR/MUT button
2. ⏪ button
3. MOD/TA button
4. VOLUME knob/SELECT button
5. IR port
6. Display
7. OPEN button
8. BND/PTY button
9. F/PS button
10. F/PS button
11. 1/⏪ button
12. 2/INT button
13. 3/RPT button
14. 4/RDM button
15. 5/📁- button
16. 6/📁+ button
17. AUX in jack
18. USB port



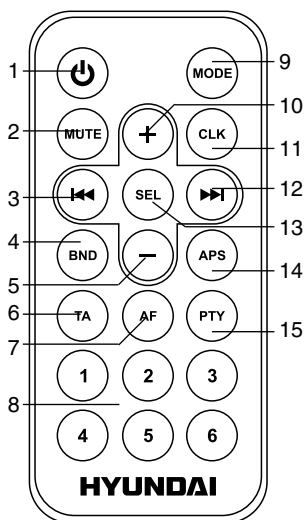
Inner panel



1. SD/MMC card slot
2. Connector
3. RESET button (hole)

 Pressing RESET hole will erase the clock setting and stored stations.

Remote controller (RC)



1. button
2. MUTE button
3. buttons
4. BND button
5. VOL- button
6. TA button
7. AF button
8. Number buttons
9. MODE button
10. VOL+ button
11. CLK button
12. buttons
13. SEL button
14. APS button
15. PTY button

Changing the battery

1. Press the catch and at the same time pull out the battery tray.

2. Insert 1 lithium battery, type CR 2025 3 V with (+) mark facing up.

Insert the battery tray into the remote control.

- Store the battery where children cannot reach. If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.

- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire.

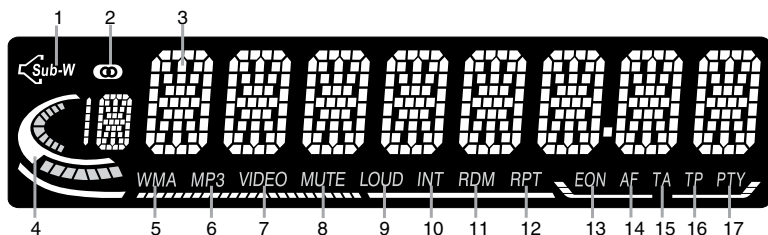
- Do not expose or bring into contact the battery with other metallic materials. Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may give off heat, crack or start a fire.

- Please direct the Remote controller to the IR sensor of the front panel.

Operation


LCD layout



1. Subwoofer indicator
2. Stereo signal reception indicator
3. Digit display (radio frequency, track name/number, etc.)
4. Disc playback
- 5.,6. Various format playback
7. Video playback indicator (not active)
8. Mute function indicator
9. Loudness function indicator
10. Intro playback indicator
11. Random playback indicator
12. Repeat playback indicator
13. EON function indicator
14. AF function indicator
15. TA function indicator
16. TP function indicator
17. PTY function indicator

General operations

Turning the unit on/off

Press PWR button on the panel or  button on the RC to turn the unit on. Press and hold the button again to turn the unit off.

Mode selection

Press MOD/TA button on the panel or MODE button on the RC repeatedly to select between Radio, auxiliary input, USB or Memory Card modes. Modes of operation are indicated

on the display. Memory card and USB modes are not available unless a memory card or USB device is connected.

Volume control

Adjust volume by rotating VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC (00-42).

Mute function

Press MUT/PWR button on the panel or MUTE button on the RC to switch off the sound; press it again or rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to resume the

sound.


Loudness

Press SELECT button on the panel or SEL button on the RC repeatedly until LOUD ON (OFF) is displayed. Rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to select loudness ON or OFF. Activating this feature will enhance bass and treble frequencies when listening to music at low volumes.

Audio parameter setting

Press SELECT button on the panel or SEL button on the RC repeatedly to select a parameter: VOL (volume) => BAS (bass) => TRE (treble) => BAL (balance) => FAD (fader). Rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to adjust each mode:

- Bass/Treble: from -10 to 10;
- Balance: L10 (left) to R10 (right);
- Fader: from R10 (rear) to F10 (front).

 When DSP is on, bass and treble are not adjustable.

Preset EQ modes

Press SELECT button on the panel or SEL button on the RC repeatedly until EQ OFF is displayed. Rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to select between FLAT/CLASS/ROCK/POP and OFF equalizer modes.

Beep function

Press SELECT button on the panel or SEL button on the RC repeatedly until BEEP ON (OFF) is displayed. Rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to select

between ON (beep sound is heard when a button is pressed) and OFF (no sound is heard when a button is pressed).

Clock

Press and hold BND/PTY button on the panel or CLK button on the RC to display the time on the screen. Then press and hold this button again; the time indication will blink. Rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to adjust hours or minutes. To confirm the adjustment, press BND/PTY button on the panel or CLK button on the RC or leave the unit idle for several seconds.

Aux In

AUX-in jack is intended for connecting an external audio equipment to amplify the sound. If connection is made correctly, the audio signal from the external source will be translated through the acoustics of the head unit. This enables to adjust the volume and quality of the sounding. For example, you can connect an MP3-player to listen to tracks using the car acoustic system.

Radio operations

Band select

In Radio mode press BND/PTY button on the panel or BND button on the RC to select a radio band: FM1, FM2, FM3 and AM1, AM2. 6 stations can be saved in each band.

(regardless of the current mode) and begin broadcasting the announcement. After the traffic announcement is over, it will return to the previous mode and volume level. To interrupt traffic announcement press MOD/TA button shortly; it will not switch off the TA mode.

PTY (Program Type)

This radio will allow you to select the type of program required, and will search for a station broadcasting that type of program.

Press and hold BND/PTY button on the panel or PTY button on the RC to show the music type. Then press 1 - 6 number buttons to choose different music programs available.

Press and hold BND/PTY button on the panel or PTY button on the RC twice to show the speech type. Then press 1 - 6 number buttons to choose different speech programs. Each number button will show 3 different speech programs for you to choose (see table below).

| Button | Music group | Speech group |
|--------|----------------|----------------------------|
| 1 | Pop, Rock | News, Affairs, Info |
| 2 | Easy, Light | Sport, Educate, Drama |
| 3 | Classics | Culture, Science, Varied |
| 4 | Jazz, Country | Weather, Finance, Children |
| 5 | Nation, Oldies | Social, Religion, Phone IN |

| | | |
|---|------|---------------------------|
| 6 | Folk | Travel, Leisure, Document |
|---|------|---------------------------|

When PTY is selected, the radio starts to search corresponding PTY information, and stops if the corresponding PTY information is detected. If no buttons are pressed within several seconds, previously selected PTY is searched. If desired PTY is not found, the unit will return to previous mode. Press PTY/CLK button on the panel or PTY button on the RC to switch the PTY function off.

Other parameter setting

To choose the corresponding option, press and hold SELECT button on the panel or SEL button on the RC for 2 seconds, then press it repeatedly until the display shows the needed option. Turn VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to choose the needed value. After choosing, leave the unit idle to activate.

TA SEEK/TA ALARM

In TA SEEK mode, the unit will seek for traffic announcement program when TA button is pressed; in TA ALARM the unit does not return to TA information.

PI SOUND/PI MUTE

PI sound refers to the reception noise when the AF function tries to scan alternative frequency.

MASK DPI/MASK ALL

During MASK DPI mode, the unit will mask only the AF which has different PI, this is the default mode; during MASK ALL mode, the unit will mask the AF which has different PI and no RDS signal with high field strength.

Operation


RETUNE S/L - SHORT/LONG

"RETUNE" refers to the time period the unit allows for radio scan when reception is interrupted. "S" represents a long time period, and "L" represents a short time period.

USB/SD/MMC operations


Connecting a USB-device/ Memory card

Insert a USB device into the USB port of this unit. Or detach the front panel and insert an SD/MMC memory card until a click into the memory card slot. To remove the card, press it until a click, then pull to remove.

 USB/SD/MMC supported capacity: up to 16 Gb.

For correct and satisfactory operation, licensed SD/MMC memory cards of famous brands should be used with this unit. Avoid using memory cards of unknown brands. Some models of USB devices cannot be supported by this unit due to incompatibility.

According to the USB 1.1/2.0 Standard, usage of a USB device with power current consumption exceeding 500 mA is not recommended without supplementary power supply. Failure to use supplementary power for connected USB drives with power consumption exceeding this value as well as defective USB drives may cause mechanical or thermal changes of elements of the unit as well as failure of internal elements of USB port. Such damages are not warranty cases.

 Usage of external USB drives



containing BIN files in the root directory may cause malfunction of the unit or damage to the software.

Playback



When a USB or a memory card is first connected, playback will begin automatically.

Depending on the number of files and folders, the device may take several seconds to begin playback. If no supported audio files are detected, "USB" or "SD" will be displayed.



Track select

- Press  button to skip to the beginning of the next track. Press  button to skip to the previous track.
- Press F/PS button on the panel or APS button on the RC; track number will blink on the display. Rotate VOLUME knob or press VOL+/VOL- buttons on the RC to select the track number. Press SELECT button on the panel or SEL button on the RC to confirm your selection.


Folder select

Press  button to select the previous folder. Press  button to select the next folder.

Fast forward/rewind

Press and hold  or  button to rewind or fast forward the current track.

Pause

Press  button to temporarily stop file playback. Press it again to resume playback.

Intro playback

Press 2/INT button to play first 10 seconds of each track consequently. Press again to cancel.

Repeat


Press 3/RPT button to continuously repeat the current track. Press again to cancel.

Random

Press 4/RDM button to play all the tracks in the current folder in random order. Press again to cancel.

ID3-tags

If an MP3 file contains ID3 information, such information will be displayed during the file playback.

 This unit may not support some version of ID3-tag information.

General information

Troubleshooting

Below is a table describing simple measures that can help you eliminate most problems likely to emerge when this unit is in use. If below measures do not help, turn to a service center or to the nearest dealer.

| Symptom | Cause | Solution |
|--|-------------------------------------|--|
| No power | Wiring is connected incorrectly. | Make correct wiring connection. |
| | The car ignition is not on. | If the power supply is properly connected to the car accessory switch the ignition on. |
| | The fuse is blown. | Replace the fuse. |
| No sound | Volume is in minimum. | Adjust volume to a desired level. |
| | Wiring is not properly connected. | Check wiring connection. |
| The radio does not work | The antenna cable is not connected. | Insert the antenna cable properly. |
| The radio station automatic tuning does not work | The signals are too weak. | Select stations manually. |

Cleaning the unit body

Wipe with a soft cloth. If the cabinet is very dampen (not dropping wet) the cloth with a weak solution of soapy water, and then wipe clean.

Accessories

1. Receiver 1 pc
2. Front panel 1 pc
3. ISO connector 1 pc

4. Mounting parts:
 - Screw M5x20 mm 1 pcs
 - Spring washer 2 pcs
 - Plain washer 2 pc
 - Release key 2 pcs
 - Mounting collar 1 pc
 - Trim frame 1 pc
5. Instruction manual 1 pc
6. Warranty card 1 pc
7. Consumer information 1 pc

Specifications

General

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| Maximum power output: | 4 x 45 W |
| Suitable speaker impedance: | 4-8 Ohm |
| Fuse: | 5 A |
| Storage support: | USB/SD/MMC up to 16 Gb |
| Dimensions/Weight: | 178 x 50 x 78 mm/0.6 kg |
| Temperature range: | -20°C - +60°C |

FM Stereo Radio

| | |
|----------------------|------------------|
| Frequency range: | 87.5 - 108.0 MHz |
| Presetable stations: | 18 |
| Stereo separation: | 35 dB (1 kHz) |

MW (AM) Radio

| | |
|----------------------|---------------------------|
| Presetable stations: | 12 |
| Frequency range: | 522-1620 kHz |
| Usable sensitivity: | 30 dB μ |
| Line out: | Stereo RCA line-out (2 V) |

Specifications are subject to change without notice. Dimensions are approximate.

Содержание

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

| | | | |
|--------------------------------------|----|----------------------------------|----|
| Содержание | 18 | Функция beep | 28 |
| Перед началом эксплуатации .. | 19 | Часы | 28 |
| Утилизация изделия | 19 | Вход AUX | 29 |
| Меры предосторожности | 19 | Операции с радио | 29 |
| Установка/Подключение | 20 | Выбор диапазона | 29 |
| Установка | 20 | Поиск радиостанций | 29 |
| Общая информация | 20 | Сохранение и вызов станций ... | 29 |
| Установка в приборную панель | | Моно/стерео прием | 29 |
| (Метод А) | 20 | Сервис RDS | 30 |
| Установка декоративной | | Функция AF (альтернативные | |
| рамки | 21 | частоты) | 30 |
| Установка в приборную панель | | Функция TA (программы о | |
| (Метод Б) | 21 | дорожном движении) | 30 |
| Снятие устройства | 21 | ФункцияPTY (тип программы) .. | 30 |
| Операции со съемной панелью | | Дополнительные функции | 31 |
| Подключение | 22 | Операции с USB/SD/MMC | 32 |
| Схема электрических | | После USB-накопителя/карты | |
| соединений | 23 | памяти | 32 |
| Использование разъема ISO ... | 23 | Воспроизведение | 32 |
| Управление устройством | 25 | Выбор трека | 32 |
| Элементы управления | 25 | Выбор папки | 33 |
| Передняя панель | 25 | Перемотка вперед/назад | 33 |
| Внутренняя панель | 25 | Пауза | 33 |
| Пульт ДУ | 26 | Обзорное воспроизведение ... | 33 |
| Замена батарей | 26 | Повтор | 33 |
| Символы ЖК-дисплея | 27 | Случайное воспроизведение ... | 33 |
| Основные операции | 27 | ID3-теги | 33 |
| Включение/выключение | 27 | Общая информация | 34 |
| Выбор режима работы | 27 | Руководство по устранению | |
| Регулирование громкости | 28 | неисправностей | 34 |
| Приглушение звука | 28 | Чистка корпуса устройства | 34 |
| Тонкомпенсация | 28 | Комплект поставки | 35 |
| Настройка параметров аудио ... | 28 | Технические характеристики | 35 |
| Режимы эквалайзера | 28 | | |

Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Меры предосторожности

- Тщательно изучите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с устройством.

- Началом эксплуатации устройства считается момент его установки в автомобиль. Перед началом использования устройства в зимний период рекомендуется прогреть салон автомобиля в течение 20 минут или до достижения эксплуатационного диапазона температуры устройства.

- Использование устройства при температуре, выходящей за рамки эксплуатационного диапазона температур, значительно снижает ресурс работы экрана и других компонентов устройства и может привести к выходу устройства из строя.

- При установке и подключении устройства отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля.

- При замене предохранителя убедитесь, что вы устанавливаете предохранитель с тем же номиналом. Используя предохранитель с повышенным значением тока, можно причинить значительные повреждения устройству.

- Не используйте устройство в местах, где оно может подвергнуться воздействию воды, влаги и пыли.

- Убедитесь, что шпильки или другие посторонние предметы не попали внутрь устройства. Они могут вызвать сбой в работе или стать причиной опасности или возгорания.

- Не открывайте крышки и не проводите ремонт устройства самостоятельно. Обратитесь к дилеру или квалифицированному персоналу

- Убедитесь, вы отключили источник питания и антенну, если вы не будете пользоваться устройством в течение длительного времени или во время грозы.

Установка/Подключение

- Убедитесь, что вы отключили источник питания, если обнаружена неправильная работа системы, система издает необычные звуки, запах, выделяет дым или внутрь ее попала жидкость. Проведите квалифицированный технический осмотр системы.

- Устройство разработано таким образом, чтобы отрицательный вывод аккумулятора был подключен к корпусу транспортного средства. Пожалуйста, убедитесь в этом перед установкой.

- Не позволяйте проводам динамиков касаться друг друга или корпуса автомобиля после включения устройства. В противном случае может быть перегружен или выйти из строя усилитель.

- Устанавливайте устройство там, где оно не будет закрывать водителю обзор и отвлекать от дорожной обстановки и не сможет нанести травм пассажирам в случае внезапной остановки автомобиля, например, при экстренном торможении.

- Никогда не устанавливайте устройство в таких местах, где оно будет подвергаться воздействию высокой температуры, например, в местах попадания прямых солнечных лучей, в местах выхода горячего воздуха от отопителя автомобиля, в местах, где очень грязно или пыльно, или там, где устройство будет подвергаться сильной вибрации.

- Перед установкой устройства обязательно снимите переднюю панель.

Установка

Общая информация

- Перед окончательной установкой устройства временно подключите все провода и убедитесь, что все соединения выполнены верно, а устройство и система работают правильно.

- Для обеспечения правильной установки устройства используйте только те детали, которые входят в комплект. Использование других приспособлений может привести к появлению сбоев в его работе.

- Если для установки устройства необходимо сверлить отверстия в кузове автомобиля или вносить какие-либо другие изменения в его конструкцию, проконсультируйтесь с продавцом.

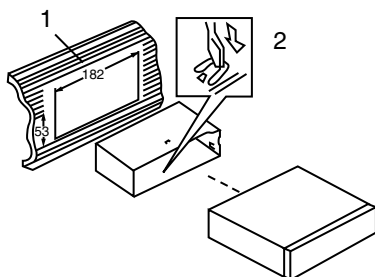
Установка в приборную панель (Метод А)

1. Установите монтажный кожух в приборную панель автомобиля, убедитесь, что он установлен правильной стороной и нет препятствий (провода, элементы приборной панели) для установки магнитолы.

2. После установки монтажного кожуха в приборную панель отогните на нем металлические язычки, соответствующие толщине приборной панели. Это позволит закрепить кожух на месте.

3. Подключите необходимые провода и разъемы. Убедитесь в правильности подключения.

4. Установите магнитолу в монтажный кожух до фиксации боковых защелок.



1. Приборная панель
2. Металлический язычок монтажного кожуха

Установка декоративной рамки

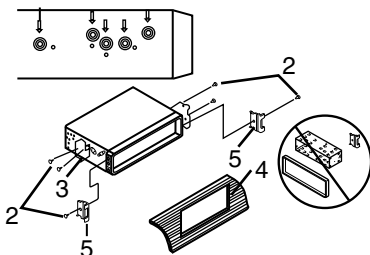
Для установки декоративной рамки прижмите ее к корпусу устройства и нажмите, чтобы вставить на место. Это необходимо сделать до установки передней панели, иначе вы не сможете установить декоративную рамку на место.

Установка в приборную панель (Метод Б)

В данном случае установки используются отверстия для винтов на боковых сторонах устройства. Закрепите устройство с помощью штатных кронштейнов крепления радиоприемника.

1. Выберите такое положение, в котором отверстия для винтов на кронштейне (3) будут совмещены с отверстиями для винтов на корпусе устройства и вкрутите по два винта (2) с каждой стороны.
2. Винт.
3. Монтажный кронштейн штатного радиоприемника.

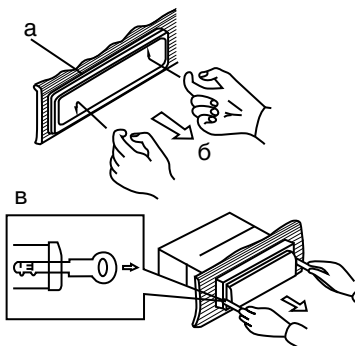
4. Приборная панель или консоль автомобиля.
5. Защелка (снимите эту деталь).



⚠ При установке по методу Б монтажный кожух и внешняя декоративная рамка не используются.

Снятие устройства

- а – Декоративная рамка
- б – Направление снятия рамки
- в – Установка ключей съемников



1. Выключите магнитолу.
2. Вставьте пальцы в канавку на передней стороне декоративной


рамки (рамка снимается с небольшим усилием). Потяните рамку на себя, чтобы снять ее.

3. Вставьте входящие в комплект ключи-съёмники с обеих сторон корпуса устройства, как показано на рисунке, до щелчка. Для того чтобы извлечь устройство из приборной панели, потяните за съёмники или магнитолу и вытяните её на себя.


Операции со съёмной панелью

Наденьте крепежное отверстие правой стороны панели на крепление в правой стороне корпуса. Затем вставьте левый крепеж на панели в отверстие на левой стороне корпуса. Нажмите на правую верхнюю часть панели до щелчка. Убедитесь в том, что панель плотно закреплена в корпусе, иначе на дисплее могут отобразиться символы ошибок или некоторые кнопки не будут функционировать.

Для отсоединения передней панели нажмите кнопку OPEN, затем извлеките левую сторону панели из крепления ресивера. Потяните панель на себя.

 Панель может повредиться из-за внешних факторов: тряски, ударов. После снятия ее с устройства держите панель в защитном футляре и старайтесь не ронять ее и не наносить физических повреждений.

Очень важным элементом является коннектор на задней части панели. Не нажимайте на него ногтями, ручками, отвертками.

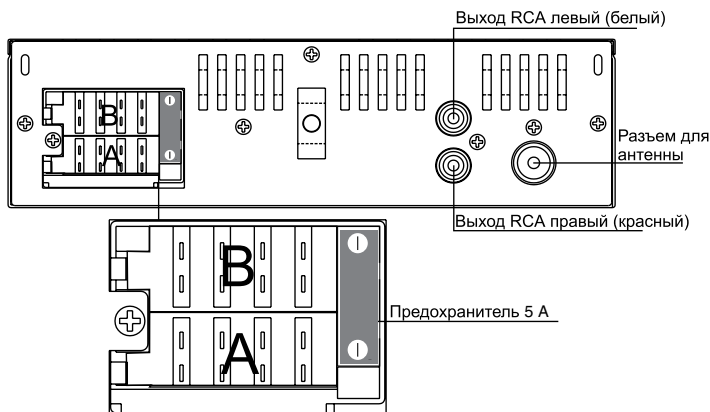
 Если панель загрязнилась или запылилась, протрите ее сухой чистой тканью. Для чистки разъема в задней части панели используйте тампон, смоченный изопропиловым спиртом.

Подключение

Схема электрических соединений

• Независимо от размера динамиков следует использовать динамики с сопротивлением 4 Ом.

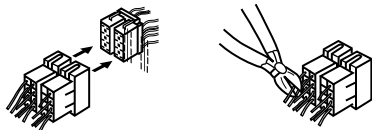
• Не допускайте короткого замыкания проводов динамиков на корпус головного устройства или автомобиля.



Использование разъема ISO


1. Если в Вашем автомобиле есть разъем ISO, произведите подключение, как показано на рисунке.

2. Для подключений без разъемов ISO внимательно проверьте все провода перед подключением, неправильное подключение может привести к повреждениям изделия. Обрежьте разъем, подключите цветные головки разъема к шнуру питания батареи в соответствии с приведенной таблицей.



Установка/Подключение

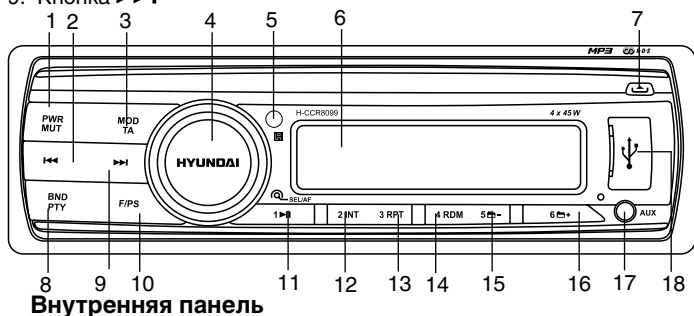
| Номер | Функция | |
|-------|---------------------------|--------------------------------|
| | Разъем А | Разъем В |
| 1 | - | Тыловой правый(+) - Синий |
| 2 | - | Тыл. правый(-) - Синий/Белый |
| 3 | - | Фронт. правый(+) - Серый |
| 4 | Питание 12В (+)/желтый | Фронт. прав.(-) - Серый/Белый |
| 5 | Питание антенны/оранжевый | Фронт. левый(+) - Зеленый |
| 6 | - | Фронт. лев.(-) - Зеленый/Белый |
| 7 | Зажигание/красный | Тыл. левый(+) - Коричневый |
| 8 | Земля/черный | Тыл. лев. (-) - Коричн./Белый |

 Провод питания антенны предназначен для подачи питания на антенну и для удаленного управления дополнительным усилителем.

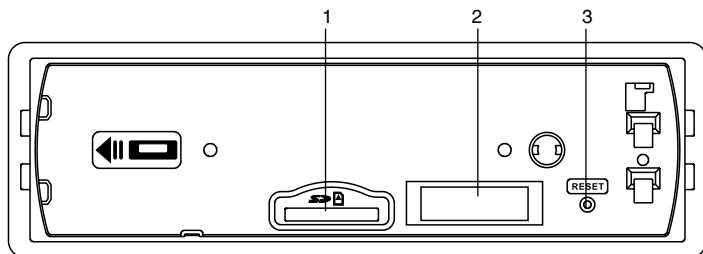
Элементы управления

Передняя панель

- | | |
|---|------------------|
| 1. Кнопка PWR/MUT | 10. Кнопка F/PS |
| 2. Кнопка  | 11. Кнопка 1/▶▶ |
| 3. Кнопка MOD/TA | 12. Кнопка 2/INT |
| 4. Регулятор VOLUME / Кнопка SELECT | 13. Кнопка 3/RPT |
| 5. ИК порт | 14. Кнопка 4/RDM |
| 6. Дисплей | 15. Кнопка 5/⏪ |
| 7. Кнопка OPEN | 16. Кнопка 6/⏩ |
| 8. Кнопка BND/PTY | 17. Разъём AUX |
| 9. Кнопка  | 18. USB-порт |



Внутренняя панель



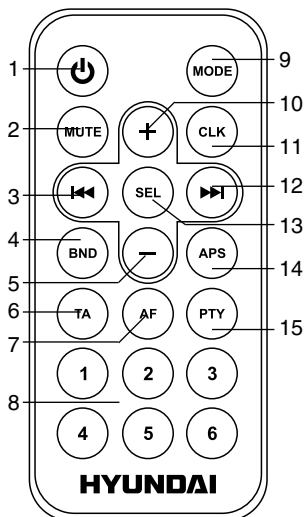
1. Slot для карт памяти SD/MMC
2. Коннектор
3. Кнопка (отверстие) RESET



При нажатии кнопки RESET все выполненные установки будут удалены из памяти устройства.

Надпись на внутренней панели: “Во время движения автомобиля передняя панель должна быть закрыта”.

Пульт дистанционного управления (ПДУ)



1. Кнопка
2. Кнопка MUTE
3. Кнопка
4. Кнопка BND
5. Кнопка VOL-
6. Кнопка TA
7. Кнопка AF
8. Кнопки с цифрами
9. Кнопка MODE
10. Кнопка VOL+
11. Кнопка CLK
12. Кнопка
13. Кнопка SEL
14. Кнопка APS
15. Кнопка PTY

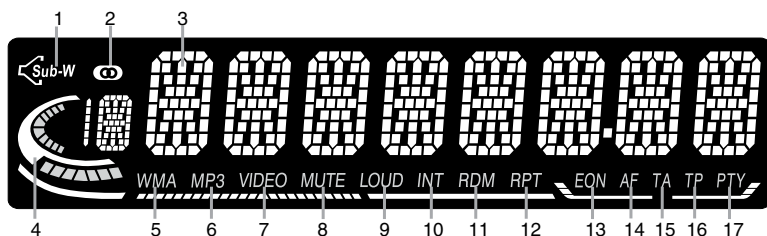
Замена батареек

1. Извлеките лоток для батареек из корпуса ПДУ.

2. Вставьте одну литиевую батарейку типа CR 2025 3В плюсом (+) вверх. Вставьте лоток для батареек в корпус ПДУ.

- Не позволяйте детям играть с батарейками.
- Неправильное использование батареек может стать причиной перегрева и разрушения корпуса, что в свою очередь ведет к пожару.
- Утечка батареек может сделать причиной повреждения пульта управления.
- Не замораживайте батарейки. Не бросайте батарейки в огонь.
- При использовании ПДУ направляйте его на инфракрасный датчик передней панели устройства.


Символы ЖК дисплея



1. Индикатор работы сабвуфера
2. Индикатор стерео приема сигнала
3. Цифровой дисплей (радиочастота, название/номер трека и т.д)
4. Индикатор воспроизведения диска
- 5., 6. Индикаторы воспроизведения различных форматов
7. Индикатор воспроизведения видео (не активен)
8. Индикатор отключения звука
9. Индикатор тонкомпенсации
10. Индикатор обзорного воспроизведения
11. Индикатор случайного воспроизведения
12. Повторное воспроизведение
13. Индикатор функции EON
14. Индикатор функции AF
15. Индикатор функции TA
16. Индикатор функции TP
17. Индикатор функции PTY

Основные операции

Включение/выключение устройства

Нажмите кнопку PWR/MUT на панели или кнопку  на ПДУ, чтобы включить устройство. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы выключить устройство.

Выбор режима работы

Нажимайте кнопку MOD на панели или кнопку MODE на ПДУ, чтобы

выбрать режим работы: Радио, AUX, USB или карта памяти. Режимы «Карта памяти» и «USB» доступны только если к устройству подсоединен соответствующий носитель.

Регулирование громкости

Вы можете отрегулировать уровень громкости звука (в диапазоне от 00 до 42) вращением регулятора VOLUME или нажатием кнопок VOL+/VOL- на ПДУ.

Приглушение звука

Нажмите кнопку PWR/MUT на панели или кнопку MUTE на ПДУ, чтобы отключить звук. Нажмите эту кнопку еще раз или регулируйте громкость, чтобы включить звук.


Тонкомпенсация

Нажимайте кнопку SELECT на панели или кнопку SEL на ПДУ до отображения на дисплее LOUD ON (OFF). Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ, чтобы включить (ON) или отключить (OFF) функцию тонкомпенсации. Данная функция позволяет прослушивать музыку при низком уровне громкости без потери качества воспроизведения низких частот.

Регулирование параметров аудио

Нажимайте кнопку SELECT на панели или кнопку SEL на ПДУ для выбора параметра аудио: VOL (громкость) => BAS (bass - низкие частоты) => TRE (treble - высокие частоты) => BAL (balance - баланс между правым и левым динамиками) => FAD (fader - баланс между фронтальным и тыловым динамиками). Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ, чтобы отрегулировать выбранный параметр:

- Bass/Treble: от -10 до 10;
- Balance: от L10 (левый) до R10 (правый);
- Fader: от R10 (тыл) до F10 (фронт).

 При включенном эквалайзере регулирование высоких и низких частот невозможно.

Режимы эквалайзера

Нажимайте кнопку SELECT на панели или кнопку SEL на ПДУ до отображения на дисплее EQ OFF. Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ для выбора одного из режимов эквалайзера: FLAT, CLASS, ROCK и POP.

Функция Бирп

Нажимайте кнопку SELECT на панели или кнопку SEL на ПДУ до отображения на дисплее BEEP ON (OFF). Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ для выбора ON (нажатия кнопок сопровождаются звуковым сигналом) или OFF (нажатия кнопок не сопровождаются звуковым сигналом).

Часы

Нажмите и удерживайте кнопку BND/PTY на панели или кнопку CLK на ПДУ для отображения на дисплее часов. Нажмите и удерживайте эту кнопку еще раз; часы будут мигать. Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ, чтобы выставить часы и минуты. Для подтверждения настроек нажмите кнопку BND/PTY на панели или кнопку CLK на ПДУ или в течение нескольких секунд не выполняйте никаких операций.

Вход AUX

Разъем AUX предназначен для подключения внешнего устройства с целью усиления звука.

В случае правильного подключения аудиосигнал от внешнего источника будет транслироваться через акустику головного устройства. Это дает возможность регулировать громкость и качество звучания. Например, Вы можете подключить MP3-проигрыватель для прослушивания записей через акустику автомобиля.

Операции с радио

Выбор диапазона

В режиме радио нажимайте кнопку BND/PTY на панели или кнопку BND на ПДУ, чтобы выбрать диапазон: FM1, FM2, FM3, AM1 и AM2. В каждом диапазоне может быть сохранено до 6 радиостанций.

Поиск радиостанций

- В режиме радио нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для автоматической настройки частоты радио. Приемник настроится на предыдущую или следующую станцию с сильным сигналом. Повторите действия для поиска других радиостанций.

- Для поиска нужной частоты вручную нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** или **▶▶** до отображения на дисплее MANUAL. Затем нажимайте эти кнопки многократно для пошаговой настройки частоты.

Сохранение и вызов станций

Чтобы сохранить станцию:

Выберите диапазон и найдите нужную частоту. Нажмите и удерживайте

кнопку с цифрой; станция будет сохранена под этим номером, который отобразится на дисплее. В дальнейшем для вызова этой станции нажмите соответствующую кнопку с цифрой.

Автосохранение станций

- Нажмите и удерживайте кнопку F/PS на панели или кнопку APS на ПДУ для запуска автоматического поиска и сохранения 6 станций с наиболее сильным сигналом в текущем диапазоне.
- После того, как 6 станций будут сохранены, нажмите кнопку F/PS на панели или кнопку APS на ПДУ для запуска сканирования сохраненных станций.

Моно/стерео прием (для FM радио)

Нажимайте кнопку SELECT, пока на дисплее не отобразится надпись STEREO или MONO. Вращайте регулятор VOLUME, чтобы включить режим стерео (STEREO) или моно (MONO) приема.

Достичь улучшения дистанционного сигнала можно, включив режим моно, что позволяет убрать лишние звуковые шумы.

Сервис RDS

Сервис RDS (Система радио данных) доступен не во всех регионах. Имейте в виду, что если услуга RDS не доступна в Вашем регионе, то данная функция не будет работать.

Функция AF (альтернативные частоты)

При слабом сигнале функция

альтернативных частот позволяет приемнику настраиваться на другие станции с тем же идентификационным кодом, что и текущая станция, но с более сильным сигналом. При этом вместо частоты на дисплее появится название станции.

Нажмите и удерживайте кнопку SEL, чтобы включить или выключить функцию AF. При включенном режиме AF радио постоянно проверяет силу сигнала альтернативных частот, на которых может транслироваться RDS программа. Если сигнал слабый или исчезает, приемник будет автоматически искать другую частоту с этой программой.

Если служба RDS не доступна в Вашей местности, выключите режим AF. По умолчанию функция включена.

Если символ AF отображается на дисплее статично, это означает, что режим AF активен и идет прием информации RDS. Если символ мигает, режим активен, но информация RDS отсутствует. Если символ AF не отображается, это означает, что режим AF отключен.

Функция TA (программы о дорожном движении)

В режиме радио нажмите и удерживайте кнопку MOD/TA для включения/отключения функции TA. Начнется автоматический поиск программ дорожного движения вне зависимости от текущего режима.

Когда программа будет найдена, начнется ее трансляция. Чтобы прервать трансляцию, нажмите кнопку TA; устройство вернется к предыдущему режиму; это не повлечет

за собой отключения функции TA. Когда программа закончится, устройство автоматически вернется к текущему режиму.

ФункцияPTY (тип программы)

FM-станции, поддерживающие сервис RDS, передают идентифицирующий сигнал типа программы.

Нажмите и удерживайте кнопку BND/PTY на панели или кнопку PTY на ПДУ, чтобы выбрать категорию музыкальных программ. Затем нажимайте кнопки с цифрами 1-6, чтобы выбрать разные типы музыкальных программ.

Нажмите и удерживайте кнопку BND/PTY на панели или кнопку PTY на ПДУ дважды, чтобы выбрать категорию информационных программ. Затем нажмите кнопки с цифрами 1-6, чтобы выбрать нужный тип информационных программ. Каждый номер содержит три разных информационных программы на выбор.

| Кнопка | Музыкальные программы | Информационные программы |
|--------|------------------------|---|
| 1 | поп-музыка, рок-музыка | новости, текущая информация, общая информация и сообщения |

| | | |
|---|---|---|
| 2 | легкая музыка, легкая классическая музыка | спортивные новости, образовательные программы, радиопостановки и сериалы |
| 3 | классическая музыка | культурные программы, наука и техника, развлекательные программы |
| 4 | джаз, музыка кантри | метеорологическая информация, коммерция, торговля |
| 5 | национальная музыка, ретро | социальные новости, религиозные программы, ток-шоу |
| 6 | народная музыка | программы для путешественников, хобби и развлечения, документальные программы |

При включенной функцииPTY приемник начинает поиск соответствующего типа программы; поиск останавливается, когда программа найдена. Если в течение нескольких секунд ни одна программа не была выбрана, приемник настроится на предыдущую программу. Если за один цикл нужный тип программы не найден, приемник вернется к текущему режиму.

Дополнительные функции

Для выбора нужной функции нажмите и удерживайте кнопку SELECT на панели или кнопку SEL на ПДУ, после чего нажимайте ее до отображения на дисплее нужной функции. Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ, чтобы выбрать нужную опцию. После осуществления выбора несколько секунд не нажимайте никаких кнопок, чтобы изменения активировались.

Функция TA SEEK/TA ALARM

В режиме TA SEEK устройством выполнит поиск программ о дорожном движении при нажатии кнопки TA;

TA ALARM: когда выбран этот режим, функция автоматической перенастройки радиоприемника не работает. Вместо этого радиоприемник включает звуковое оповещение.

PI SOUND/MUTE

PI sound: Если автомобиль перемещается в критической зоне, может появиться эффект частого переключения между двумя разными радиостанциями, потому что может быть принят другой код PI на той же частоте. Когда в описанной выше ситуации произойдет переключение на другую радиостанцию с другим кодом PI, в течение короткого времени будет слышна трансляция данной радиостанции.

PI mute: В описанном выше случае на короткое время звучание будет отключено.

Функция MASK DPI/MASK ALL


После включения режима AF (поиск альтернативных частот с той же программой), программа,

которую Вы прослушиваете, может быть замещена другой программой, которая вещает на той же частоте. Чтобы этого избежать, активируйте функцию MASK DPI. В режиме MASK DPI устройство маскирует только альтернативные частоты с разными информационными программами. В режиме MASK ALL устройство маскирует и информационные программы, и станции, не поддерживающие RDS.

RETUNE L/RETUNE S:

Функция RETUNE S/L (SHORT/LONG)


«RETUNE» означает временной интервал прерывания радио сигнала для сканирования. «S» означает короткий интервал; «L» означает длинный интервал.

 Режим Retune для режима TA активен только для TA SEEK.

Операции с USB/SD/MMC

Подключение USB-накопителя/карты памяти


Вставьте USB-накопитель в USB-порт данного устройства. Отсоедините переднюю панель и вставьте карту памяти SD/MMC в слот для карт памяти до щелчка. Для извлечения карты из слота нажмите на нее до щелчка, затем вытяните.

 Устройство поддерживает USB/SD/MMC-накопители объемом до 16 Гб.

Для корректной работы устройства используйте лицензионные карты памяти известных производителей. Избегайте использования

нелицензионных карт памяти. Некоторые модели USB-накопителей могут быть несовместимы с данным устройством.


Согласно стандарту USB 1.1/2.0 использование USB-устройства с током потребления более 500 мА не рекомендуется без использования дополнительного источника питания. Подключение без дополнительного питания USB-носителей, потребляющих ток, который превышает данное значение, и неисправных USB-носителей может вызвать механические или термические изменения элементов конструкции данного устройства, а также выход из строя внутренних элементов защиты USB-порта. Такие повреждения не являются гарантийным случаем.


 Использование внешних USB-устройств, содержащих файлы с расширением BIN в корневой директории, может привести к сбоям в работе устройства или к повреждению программного обеспечения.

Воспроизведение

После подсоединения USB-накопителя или карты памяти к данному устройству воспроизведение содержащихся на них файлов начнется автоматически. В зависимости от количества файлов и папок на носителе чтение его устройством может занять несколько секунд. Если аудиофайлы поддерживаемых форматов найдены не будут, на дисплее будут отображаться надписи “USB” или “SD”.



Выбор трека

- Нажмите кнопку , чтобы



перейти к следующему треку. Нажмите кнопку , чтобы перейти к предыдущему треку.

- Нажмите кнопку F/PS на панели или кнопку APS на ПДУ; на дисплее будет мигать номер трека. Вращайте регулятор VOLUME или нажимайте кнопки VOL+/VOL- на ПДУ для выбора номера трека. Нажмите кнопку SELECT на панели или кнопку SEL на ПДУ для подтверждения выбора.


Выбор папки

Нажмите кнопку 5/, чтобы выбрать предыдущую папку. Нажмите кнопку 6/, чтобы выбрать следующую папку.

Перемотка вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку  или  для перемотки трека назад или вперед.

Пауза

Нажмите кнопку 1/ для временной приостановки воспроизведения; нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.

Обзорное воспроизведение

Нажмите кнопку 2/INT для последовательного воспроизведения первых 10 секунд каждого трека. Нажмите эту кнопку еще раз для отмены.

Повтор


Нажмите кнопку 3/RPT для повторного воспроизведения текущего файла; нажмите еще раз для отмены.

Случайное воспроизведение

Нажмите кнопку 4/RDM для воспроизведения треков в текущей папке в случайном порядке. Нажмите еще раз для отмены.

ID3-теги

Если MP3 файл содержит информацию ID3, то такая информация будет отображаться на дисплее во время воспроизведения файла.

 Устройство может не поддерживать некоторые форматы ID3-тегов.

Руководство по устранению неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему дилеру.

Управление устройством

| Неисправность | Причина | Решение |
|--|--|---|
| Нет питания | Неправильно подсоединены провода. | Выполните подсоединение электропроводки правильно. |
| | Зажигание машины не включено. | Если источник питания подключен надлежащим образом к выключателю машины, установите ключ зажигания в положение "ACC". |
| | Сгорел предохранитель. | Замените предохранитель. |
| Нет звука | Уровень громкости звука установлен на минимум. | Отрегулируйте громкость звука до необходимого уровня. |
| | Неправильно подсоединены провода. | Выполните подсоединение электропроводки правильно. |
| Радиоприемник не работает | Кабель антенны не подключен к устройству. | Подключите к устройству кабель антенны. |
| Не работает автонастройка радиостанций | Радиостанции имеют слишком слабый сигнал. | Настраивайтесь на станции вручную. |

Чистка корпуса устройства

Протирайте поверхности устройства мягкой тканью. Не мочите корпус. Если корпус очень загрязнен, используйте ткань, слегка смоченную мыльным раствором, и затем вытрите корпус сухой тканью.

Общая информация

Комплект поставки

| | | | |
|--------------------------|------|-------------------------------|------|
| 1. Ресивер | 1 шт | Декоративная рамка | 1 шт |
| 2. Передняя панель | 1 шт | Винт (5X20 мм) | 1 шт |
| 3. ISO коннектор | 1 шт | Пружинная шайба | 2 шт |
| 4. Детали для установки: | | Плоская шайба | 2 шт |
| Кожух | 1 шт | 5. Информация для потребителя | 1 шт |
| Ключ-съемник | 1 шт | 6. Гарантийный талон | 1 шт |
| | | 7. Инструкция по эксплуатации | 1 шт |

Технические характеристики

Общие

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| Максимальная выходная мощность: | 4 x 45 Вт |
| Требуемый импеданс динамика: | 4 – 8 Ом |
| Предохранитель: | 5 А |
| Поддержка носителей: | USB/SD/MMC до 16 Гб |
| Размеры/Вес: | 178 x 50 x 78 мм/0,6 кг |
| Диапазон температур: | -20°C - +60°C |

Сtereo FM радио

| | |
|---------------------------------|------------------|
| Количество сохраняемых станций: | 18 |
| Частотный диапазон: | 87,5 – 108,0 МГц |
| Разделение стерео: | 35 дБ (1 кГц) |

AM радио

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Количество сохраняемых станций: | 12 |
| Частотный диапазон: | 522 - 1620 кГц |
| Используемая чувствительность: | 30 дБ |
| Выход: | Линейный стереовыход RCA (2 В) |

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры имеют приблизительные значения.

Уважаемый потребитель!

Дата производства изделия содержится в серийном номере, указанном на упаковке, в гарантийном талоне и на корпусе изделия. Шестая, седьмая и восьмая цифры обозначают год (в интервале 2010 - 2019) и месяц производства.

Пример:

год
производства (2011)
↓
R31982101 - 01792
↑
месяц
производства (январь)

H-CCR8099_IM_01

